



**Battonya Város Önkormányzata**  
**5830 Battonya, Fő u. 91.**  
**Tel.: 06-68/456-069 Fax: 06-68/457-615**  
**e-mail: [polgarmester.battonya@fabinet.hu](mailto:polgarmester.battonya@fabinet.hu)**  
**Honlap: [www.battonya.hu](http://www.battonya.hu)**

---

19/2016

## Jegyzőkönyv

**Készült:** A Battonyai Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében a képviselő-testület 2016. június 28. napján megtartott **rendkívüli** üléséről.

**Jelenlévő képviselők:** Marjai János polgármester  
Borsodi János alpolgármester  
Komlódiné Vidiczki Magdolna képviselő  
Zomborác Zita képviselő  
Takács Dezső képviselő

**Jelenlévő meghívott:** Varga István jegyző  
Dr. Czakó Anita aljegyző  
Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezető

**Marjai János** polgármester köszönti a megjelent képviselőket, megállapítja, hogy a nyílt ülés határozatképes és megnyitja azt. Javasolja, hogy a testület az alábbi napirendi pontokat tárgyalja meg.

### Napirend

1. Battonya Város Önkormányzatának 2016 évi költségvetéséről szóló rendelet módosítása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
2. Egyszerűsített közbeszerzési eljárás ajánlati felhívás 4 gazdasági szereplő részére  
*Előadó: Marjai János polgármester*
3. Battonya Város Önkormányzata és a Magyar Ökumenikus Segélyszervezet között fennálló ellátási szerződés közös megegyezéssel történő módosítása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
4. Battonya, Fő utca 88. fsz. 2 szám alatti lakóingatlanra érkezett vételi ajánlat elfogadása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
5. Battonyai Két Tanítási Nyelvű Szerb Általános Iskola és Óvoda kérelme  
*Előadó: Marjai János polgármester*
6. Közbiztonsági beszámoló  
*Előadó: Marjai János polgármester*

7. Békés Megyéért kitüntető díj adományozása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
8. Városi Könyvtár kérelme  
*Előadó: Marjai János polgármester*

*A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal egyetért a napirendek megtárgyalásával.*

## 1 Napirend

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Battonya Város Önkormányzatának 2016. évi költségvetéséről szóló 4/2016(II.26.) önkormányzati rendelet módosításáról, mely a jegyzőkönyv melléklete szerepel. Felkéri Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezetőt az előterjesztés ismertetésére.

**Mákosné Rafai Annamária** pénzügyi csoportvezető részletesen ismerteti a rendelet módosításához kapcsolódó előterjesztést.

Elmondja, hogy a módosítást három gazdasági esemény indokolja. Egyrészt a Pannon Holt-tenger Kft-nek nyújtott 5 millió forint tagi kölcsön működési célú kiadás jogcímű felhalmozási célú kiadás jogcímbe történő átcsoportosítása. Az említett tagi kölcsön 2016-os évre vonatkozó törlesztő részlete 1.800 eFt, a költségvetés készítésekor működési bevételként került tervezésre, amely valójában felhalmozáshoz kapcsolódik. Ezért szükséges a működési célú bevétel jogcímű felhalmozási célú bevétel jogcímbe átcsoportosítani az előirányzat összegét.

A rendelkezésére álló hatósági szerződések alapján 2016-ban 278.491 eFt támogatásban részesül az Önkormányzat. Indokolt ezen összeg költségvetésen történő átvezetése.

**Marjai János** polgármester megköszöni Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezetőnek a részletes beszámolót. Elmondja, hogy 2016. évi költségvetés jelentős részét a közmunka programokra kapott támogatás képezi.

*A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi rendeletet alkotta:*

### **13/2016(VI.29.) Önkormányzati Rendelet**

Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 4/2016(II.26.) önkormányzati rendelet módosításáról

## 2 Napirend

**Marjai János** polgármester előterjesztése a közfoglalkoztatással kapcsolatos közbeszerzési eljárásról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Varga István jegyzőt az előterjesztés ismertetésére.

**Varga István** jegyző elmondja, hogy a közbeszerzési eljárást megindító felhívás 4 gazdasági szereplő részére 2016. június 15. napján történt megküldésével került megindításra. A felhívásban meghatározott határidőre, 2016. június 27. napjának 11:00 órájáig egy ajánlat került benyújtásra. A bírálóbizottság megtartott ülésén akként határozott, hogy javasolja az

eljárás nyerteseként Kósáné Tímár Máriát meghatározni, mivel e gazdasági szereplő nyújtotta be az egyetlen, érvényes ajánlatot. Ennek megfelelően az eljárás eredményes.  
Felolvassa a határozati javaslatot, ezt követően felkéri a jelenlévő képviselőket, hogy név szerint szavazzanak.

Marjai János: igen  
Borsodi János : igen  
Komlódiné Vidiczki Magdolna: igen  
Zomborác Zita: igen  
Takács Dezső: igen

*A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **180/2016(VI.28.) KT Határozat**

Battonya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a bírálóbizottság 2016. június 28. napján 13.30 órakor megtartott ülésén meghatározott döntési javaslatnak megfelelően a Battonya Város Önkormányzata ajánlatkérő által a „*Közfoglalkoztatás építőanyagok és kapcsolódó termékek beszerzése 2016*” tárgyában a 2016. június 15. napján megindított közbeszerzési eljárást eredményesnek nyilvánítja, mivel 1 gazdasági szereplő - **Kósáné Tímár Mária** (5830 Battonya, Damjanich u. 4/a.) - érvényes ajánlatot nyújtott be (**nettó 12.277.962.-Ft összegben**).

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

**Varga István** jegyző elmondja, hogy a polgármester felhatalmazása szükséges a közfoglalkoztatás építőanyagok és kapcsolódó termékek beszerzése 2016 tárgyában megindított közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjével történő szerződés megkötésére.

*A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **181/2016(VI.28.) KT Határozat**

Battonya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza a polgármestert a „*Közfoglalkoztatás építőanyagok és kapcsolódó termékek beszerzése 2016*” tárgyában megindított közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjével - **Kósáné Tímár Mária egyéni vállalkozóval** (Telephely: 5830 Battonya Hunyadi u. 63., Székhely: 5830 Battonya Damjanich u. 4/A., Adószám: 62499914-2-24, Nyilvántartási szám: 1756132) - a szerződés megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

### 3 Napirend

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Battonya Város Önkormányzata és a Magyar Ökumenikus Segélyszervezet között fennálló ellátási szerződés közös megegyezéssel történő módosításáról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri dr. Czakó Anita aljegyzőt az előterjesztés ismertetésére.

**Dr. Czakó Anita** aljegyző elmondja, hogy az önkormányzat 2004. december 31. napján a 144/204(VI.24.) számú határozata alapján ellátási szerződést kötött a Magyar Ökumenikus Segélyszervezettel a családok átmeneti otthona, mint alapellátási forma biztosítására. A szervezet jelzése szerint megváltozott a székhelye illetve a fenntartásában működő orosházi ellátási hely megnevezése is. A megváltozott adatok átvezetése indokolt az ellátási szerződésben, így annak technikai módosítása válik szükségessé. Javasolja a szerződés módosítását.

A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

#### **182/2016(VI.28.) KT Határozat**

1. A képviselő-testület a Magyar Ökumenikus Segélyszervezet és Battonya Város Önkormányzata között 2004. december hó 31. napján megkötött ellátási szerződés módosítását az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.
2. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés-módosítás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

#### **4 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése az önkormányzat tulajdonában lévő Battonya, Fő utca 88. fsz. 2. szám alatti lakóingatlanra érkezett vételi ajánlat elfogadásáról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként.

**Varga István** jegyző elmondja, hogy előterjesztése az önkormányzat tulajdonában lévő Battonya, Fő utca 88. fsz. 2. szám alatti lakóingatlanra vételi ajánlat érkezett Megyesi Józsefné Battonya, József Attila utca 59 szám alatti lakostól. Az ajánlati ár a felértékelt árnál 4%-kal alacsonyabb, de ez az eltérés még így is az elméleti 5%-os eltérési értékhatáron belül van. Javasolja az ingatlan ajánlatnak megfelelően elidegenítését.

**Takács Dezső** képviselő részletesen ismerteti gondolatait az épületről.

A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

#### **183/2016(VI.28.) KT Határozat**

A képviselő-testület a Battonya Város Önkormányzata tulajdonában álló Battonya, Fő utca 88. fsz. 2. szám alatti, 2523/A/2 helyrajzi számú lakóingatlant 2.300.000 Ft-ért Megyesi Józsefné 5830 Battonya, József Attila utca 59. sz. alatti lakos részére elidegeníti.

Megbízza a polgármestert az adásvételi szerződés megkötésével.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

#### **5 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Battonyai Két Tanítási Nyelvű Szerb Általános Iskola és Óvoda kérelméről, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

Elmondja, hogy a nemzetiségi iskola kérelemmel fordult az önkormányzat felé, melyben kérte, hogy az önkormányzat térítésmentesen biztosítsa számukra a Művelődési Ház nagytermét a nyáron megrendezésre kerülő Szerb Nemzetiségi Néptánc Tábor próbáinak lebonyolítására.

A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**184/2016(VI.28.) KT Határozat**

A képviselő-testület 2016.07.04. napjától 2016.07.08. napjáig a Battonyai Két Tanítási Nyelvű Szerb Általános Iskola és Óvoda kérelmére a Szerb Nemzetiségi Néptánc Tábor próbáinak megtartására térítésmentesen biztosítja a Művelődési Ház használatát.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

**6 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Battonya Város 2015. évi közbiztonsági helyzetéről, valamint a közbiztonság érdekében tett intézkedésekről, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

Részletesen ismerteti a Mezőkovácsházi Rendőrkapitányság által elkészített beszámolót. Elmondja, hogy a Rendőrkapitányságon tett látogatása alkalmával Nagy Lajos r. alezredes úrral részletesen megtárgyalta a település közbiztonsági helyzetét. Ezzel egyidejűleg felhívta a rendőrkapitány figyelmét a mostanában szabadult elítéltekre. További jó munkát, erőt, egészséget kíván a rendőrség dolgozóinak.

*A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**185/2016(VI.28.) KT Határozat**

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Mezőkovácsházi Rendőrkapitányság által elkészített Battonya Város 2015. évi közbiztonsági helyzetéről, valamint a közbiztonság érdekében tett intézkedésekről szóló beszámolóját.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

**7 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Békés Megyéért kitüntető díjról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

Elmondja, hogy nincs javaslata a Békés Megyei Önkormányzat által alapított díjra. Kéri a képviselőket, hogy akinek tudomása van olyan személyről aki Békés megye társadalmi, gazdasági, tudományos fejlődéséért továbbá sport területén kimagasló eredményeket ért el az ossza meg a jelenlévőkkel.

**Takács Dezső** képviselő elmondja, hogy nincs javaslata a kitüntető díjra.

*A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**186/2016(VI.28.) KT Határozat**

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete nem kíván javaslatot tenni a „Békés Megyéért” Kitüntető Díjra.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

8 Napirend

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Művelődési Központ és Könyvtár kérelméről, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Varga István jegyzőt az előterjesztés ismertetésére.

**Varga István** jegyző elmondja, hogy dr. Palkó Lajosné képviselő-asszony, a Városi Művelődési Központ és Könyvtár vezetője levélben fordult az önkormányzathoz, melyben a könyvtári szolgáltatások szüneteltetését 2016. július 4 - 2016. július 29. között. Ez idő alatt részben nagyobb takarítást, részben a könyvtári dokumentumállomány rendezését, selejtezését valamint szabadságolást szeretnék megoldani.

*A képviselő-testület jelenlévő 5 tagja 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**187/2016(VI.28.) KT Határozat**

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Városi Művelődési Központ és Könyvtár kérelmére, a könyvtári szolgáltatásokat **2016. július 4. napjától 2016. július 29. napjáig** szünetelteti.

Felelős: Marjai János polgármester

Határidő: azonnal

**Marjai János** polgármester megköszöni az ülésen történő részvételt és a nyílt ülést bezárja.

  
Marjai János  
Polgármester



  
Varga István  
jegyző